EVROPSKÁ KOMISE

GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ PRO VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ, SPORT A KULTURU

Kultura a kreativita

Evropská hlavní města kultury

2020 až 2033

Průvodce pro města připravující se k podání přihlášky

# Úvod

Tento průvodce obsahuje vysvětlení postupu a kritérií pro akci Evropská hlavní města kultury (EHMK) v období od roku 2020 do roku 2033. Je určen pro města, která zvažují podání přihlášky a která se na podání své přihlášky připravují.

Existují dva dokumenty, které je potřeba si prostudovat společně s tímto průvodcem.

### Rozhodnutí

Prvním dokumentem je „Rozhodnutí“. Jde o formální právní základ pro akci EHMK. Přestože je napsán jako právní dokument, je snadno srozumitelný a je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie (EU).

Dokument lze nalézt zde:

[*http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32014D0445*](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32014D0445)

Rozhodnutí bylo schváleno v dubnu roku 2014 Evropským parlamentem a všemi členskými státy EU (vedenými jejich ministry odpovědnými za kulturu).

Rozhodnutí bylo pozměněno v září roku 2017 jiným rozhodnutím Evropského parlamentu a členských států (Radou). Toto pozměňující rozhodnutí otvírá akci EHMK městům v zemích Evropského sdružení volného obchodu, které jsou stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru („země ESVO/EHP“) a účastní se programu Kreativní Evropa, jenž je programem Evropské unie pro financování projektů v kreativní oblasti.

Toto pozměňující rozhodnutí lze nalézt zde:

*http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32017D1545*

V Rozhodnutí jsou vysvětleny informace týkající se akce; cíle, kritéria výběru a postupy výběru, jmenování, monitorování a hodnocení. V Rozhodnutí je stanoveno, jakým způsobem se vytvoří porota složená z nezávislých odborníků, která bude provádět výběr a monitorování.

### Výběrový dotazník

Druhý dokument představuje seznam otázek, které musí všichni uchazeči zodpovědět ve fázi výběru. Otázky vycházejí z Rozhodnutí a zaměřují se více na praktičtější oblasti. Kandidátská města vyplní tento dotazník ve svých přihláškách.

Dotazník je k dispozici na internetových stránkách Evropské komise v sekci „Evropská hlavní města kultury“:

<http://ec.europa.eu/culture/tools/actions/capitals-culture_en.htm>

Tento průvodce využívá tyto dva dokumenty. Rozhodnutí má formální autoritu; účel tohoto průvodce je vysvětlující bez jakékoli formální autority.

# Akce Evropská hlavní města kultury

Do roku 2020 bude 60 měst držitelem titulu Evropské hlavní město kultury. (do roku 2001 to bylo Evropské město kultury). Akce je často nazývána vlajkovou lodí kulturní iniciativy Evropské unie.

Akce EHMK zaznamenala značný vývoj od počátečních let, kdy představovala zejména oslavu umění ve městě. Od 80. let minulého století ustavičně rostlo povědomí o roli, kterou hraje kultura v životě měst: o jejím přínosu pro spokojenost a pohodu obyvatel a pro prosperitu města, a rovněž o jejích schopnostech upevňovat pozici města na mezinárodní mapě. Mnoho měst, která se stala držitelem titulu EHMK, mělo nejen úspěšný rok, ale rovněž profituje z trvalého odkazu.

Každé město, které zvažuje podání přihlášky nebo přihlášku právě teď podává, přizpůsobí vlastní lokální cíle své situaci a prioritám. Nicméně toto je evropské ocenění se standardními kritérii a cíli definovanými na úrovni EU. Úspěšná města kombinují své lokální cíle s tímto evropským (a často mezinárodním) aspektem.

Města, která získala titul EHMK v minulosti, referovala o odkazu na základě následujících skutečností:

* EHMK fungující jako katalyzátor podstatné změny v rozvoji města nebo oblasti města.
* Zřetelné zvýšení sebeúcty občanů a hrdosti na město.
* Větší zapojení do kulturních nabídek města, zejména ze strany publika, u něhož jsou účast nebo zapojení méně pravděpodobné.
* Rozvoj nových kulturních nabídek, nových dovedností, nových příležitostí a nových evropských a mezinárodních kontaktů pro umělce a kulturní organizace.
* Větší evropské a mezinárodní porozumění a zviditelnění, které se často odráží ve vzrůstajícím cestovním ruchu a lepší reputaci.

Cíle akce EHMK jsou stanoveny v Rozhodnutí. Města, která zvažují podání přihlášky, by si měla Rozhodnutí pečlivě pročíst.

# Zvažování pro a proti podání přihlášky

Být držitelem titulu Evropské hlavní město kultury představuje pro město zcela jasně jedinečnou příležitost, která může mít pozitivní kulturní, společenský i ekonomický dopad.

Nicméně pro město to může být také riskantní záležitost. Příliš často se stává, že města plně nevyužijí výhod vyplývajících z držení titulu či se jim dokonce dostane negativní pozornosti v důsledku nezvládnutí výzev, jimž nebyla dostatečně připravena čelit: obtíže s řízením a sestavením pracovního týmu, nepřiměřené politické zásahy do realizace akce v roce, pro nějž se titul uděluje, nedostatečné propojení mezi strategií kulturního rozvoje města a rokem, v němž akci EHMK realizuje, žádný odraz v následné činnosti, nedostatečné dlouhodobé plánování, absence jasných cílů nebo milníků, chybějící průběžné monitorování procesu, nedostatečné vlastní zkušenosti s realizací celoroční kulturní akce, obtíže při vytváření projektů na evropské/mezinárodní úrovni atd.

Z těchto důvodů je pro město nezbytné zauvažovat nad následujícími otázkami před tím, než se pustí do podání přihlášky pro akci EHMK, která s sebou nese značné veřejné investice:

* Máme jako město – nebo budeme mít v roce realizace akce EHMK – kapacitu pořádat celoroční akci takového rozsahu a velikosti, jakou představuje Evropské hlavní město kultury, se stovkami velkoformátových kulturních akcí konaných v průběhu celého roku? Máme – nebo budeme mít v roce realizace akce EHMK – fyzickou infrastrukturu (prostory pro kulturní akce, ubytovací kapacity a dopravní spojení)? Máme – nebo budeme mít v roce realizace akce EHMK – „infrastrukturu z hlediska lidských zdrojů“, která je potřeba pro pořádání akce EHMK (aktivní a dobře propojený kulturní sektor, v němž fungují dohromady veřejné instituce a nevládní organizace, odbory městské rady připravené podat pomocnou ruku, vhodné služby poskytované přímo návštěvníkům města, programy budování kapacit atd.)? Máme nebo budeme mít strategii rozvoje potřebných mezinárodních kontaktů? Máme vlastní odborné znalosti nezbytné k realizaci projektu od jeho raných začátků přes jeho přípravu až po realizaci a hodnocení? V případě, že jsou vlastní odborné znalosti nedostatečné a je třeba je doplnit o externí odborné znalosti a konzultace, jak zajistíme, aby projekt zůstal autentický a byl nadále vlastněn samotným městem, jeho obyvateli a různými zainteresovanými osobami, a aby vize EHMK odrážela aspirace většiny, a nikoli jen malého okruhu lidí?
* Jsme jako město připraveni překročit rámec „běžné obchodní záležitosti“ v oblasti kultury? Jsme připraveni prozkoumat nové možnosti podpory kultury, spolupráce s osobami zainteresovanými na naší kultuře a dalšími sektory života ve městě, podpory zapojení publika v nejrůznějších částech našeho města? Můžeme si dovolit zvýšit naše investice do oblasti kultury, pokud jde o projekt EHMK, a zachovat tuto úroveň déle než jen v roce platnosti titulu, aby tak byla zajištěna kontinuita a následný odkaz?
* Jsme jako město připraveni otevřít se Evropě? Chceme se zapojit do dialogu s ostatními evropskými státy a zbytkem světa a zamyslet se nad tím, čím bychom rádi přispěli k projektu evropské integrace? Jsme jako město připraveni dále prozkoumat rozmanité kulturní projevy – včetně rozmanitostí, které přinášejí komunity migrantů – existující na našem území a seznámit naše obyvatele s bohatostí a rozmanitostí kulturních projevů přicházejících ze zahraničí?

Nebude-li vaše odpověď „ano“ na všechny výše uvedené otázky, není vaše město připraveno podat přihlášku a stát se držitelem titulu EHMK.

# Glosář

Rozhodnutí Formální právní základ pro akci EHMK. Rozhodnutí bylo schváleno v dubnu roku 2014 Evropským parlamentem a Radou Evropské unie (vládami všech členských států EU). Upravuje akci EHMK.

Porota Nezávislí odborníci, kteří vyhodnocují přihlášky, dávají doporučení pro zařazení do užšího výběru a konečného výběru, a kteří monitorují města EHMK v průběhu období monitorování.

Výzva Formální žádost o podání přihlášek vydaná pořádajícím orgánem (např. ministerstvem kultury). Stanoví kritéria výběru a postup a obsahuje výběrový dotazník, který kandidátská města vyplní.

Jednací řád Formální dokument vydaný pořádajícím orgánem. Stanoví pravidla soutěže, složení a funkci poroty a poskytuje detailní informace týkající se schůzí k předběžnému výběru a schůzí ke konečnému výběru.

Přihláška (Bid-book) Dokument předložený kandidátským městem v reakci na výzvu, v němž jsou vytyčeny cíle města, vysvětlen jeho program atd.

Předběžný výběr První fáze výběru vedoucí k zařazení kandidátských měst do užšího seznamu na základě doporučení poroty.

Konečný výběr Druhá fáze výběru: kandidátská města zařazená

 do užšího výběru jsou zredukována na jediného

 kandidáta doporučeného porotou.

Jmenování Právní krok: příslušný vnitrostátní orgán

oficiálně jmenuje doporučené kandidátské město držitelem titulu EHMK. Kandidátské město se nyní může nazývat Evropským hlavním městem kultury.

Monitorování Čtyři roky od jmenování až do roku, pro který porota udílí titul EHMK.

Cena Meliny Mercouriové Cena Evropské komise pro město EHMK.

Udílí se v souvislosti se jmenováním. Vyplacení ceny je podmíněné a závisí na doporučení poroty na konci monitorovací fáze.

Otevřená soutěž Každý třetí rok je EHMK ze země

ESVO/EHP, kandidátské země nebo potenciálního kandidáta na členství v EU (tj. uchazeče nebo potenciálního uchazeče o členství v EU). Používají se stejná kritéria až na několik administrativních rozdílů (výzva a jednací řád vydané Evropskou komisí a jmenování Evropskou komisí).

# Zvažujete podání přihlášky?

V Rozhodnutí je stanoven formální postup vedoucí k výběru. Začíná výzvou k podání přihlášek od příslušného vnitrostátního orgánu. Tím je obvykle ministerstvo odpovědné za resort kultury, které však někdy může prováděním pověřit jinou organizaci.

### Kdy začít?

Oficiální výzva je zveřejněna přibližně 6 let před rokem platnosti titulu. Kandidáti mají na podání přihlášek lhůtu v délce nejméně deseti měsíců.

Zkušenosti ukazují, že nejúspěšnější držitelé titulu EHMK zahajují svoji přípravu 2-3 roky před touto výzvou.

V Rozhodnutí je uveden rotační systém členských států, takže lze dobře vypozorovat, kdy bude vaše země držitelem titulu.

Proč tak dlouho dopředu? Titul EHMK představuje souhrn mnoha věcí najednou a je to také soutěž. Některé z důvodů pro dlouhé období přípravy a budování:

* + Kritéria vyžadují, aby město mělo funkční strategii kultury, která je provázaná se strategií rozvoje města. Tyto strategie vyžadují čas na přípravu a zahájení realizace.
	+ Kritéria vyžadují značné zapojení obyvatel města: mnoho kandidátů zapojuje školy, univerzity, mládežnické kluby, organizace občanské společnosti atd., a kulturních subjektů (zdola nahoru i shora dolů).
	+ Je nezbytná angažovanost soukromého sektoru, jak v oblasti kulturního, tak kreativního průmyslu, a také v širších podnikatelských sektorech.
	+ Kritéria vyžadují potřebná napojení a kontakty na evropské a mezinárodní umělecké a kulturní subjekty a sítě atd.
	+ Kandidáti se učí od ostatních držitelů titulu EHMK.
	+ Je třeba najmout tým pro podání přihlášky.
	+ Je potřeba vytvořit potenciál a nové impulzy pro rozvoj ve městě.
	+ Pro jakékoli nové projekty kulturní infrastruktury (a jiné), které musí být hotové před rokem platnosti titulu, existuje lhůta mezi vypracováním návrhu a jeho realizací.

V této počáteční fázi si města musí položit otázku:

* + Jaké jsou jejich vlastní cíle? Jaká je jejich vize pro budoucnost města a jaká je role kultury v této vizi?
	+ Jak lze výše zmiňované skloubit s kritérii akce EHMK?
	+ Proč chtějí získat titul Evropského hlavního města kultury? Jakým způsobem chtějí zanechat svou stopu v historii EHMK a zavést EHMK do neprozkoumaných vod?
	+ Existuje zde udržitelná politická podpora napříč politickými stranami? Ze zkušenosti víme, že může dojít ke změně politického vedení města v období mezi podáním přihlášky a výsledným rokem platnosti titulu.

### Kdo může podat přihlášku, a klíčové faktory, které je třeba zvážit na začátku

**Velikost města** není faktorem. Města, kde žije více než 1 milion obyvatel, a města, která mají méně než 100.000 obyvatel, již Evropskými hlavními městy kultury byla. Avšak lidské a finanční zdroje města, stejně jako jeho kapacita, co se týče fyzické infrastruktury a kritického množství kulturních akcí, už faktorem jsou.

**Města mohou zapojit i přilehlé oblasti (tj. sousední města nebo regiony)**. Tak tomu bylo například v roce 2007, kdy Lucemburk zapojil i nadnárodní Velký region / Grande Région; v roce 2010, kdy stálo město Essen v čele Porúří; v roce 2012, kdy Maribor zapojil dalších 5 měst ve východním Slovinsku; v roce 2013, kdy Marseilles-Provence zapojil 90 % departementu Bouches-du-Rhône, nebo v roce 2015, kdy Mons intenzivně spolupracoval se sousedním regionem Hainaut. Jedno město však musí být vedoucím městem pro účely odpovědnosti. Vedoucí město je oficiálním uchazečem.

**Program do budoucnosti**. Titul není městu udělován na základě jeho kulturního dědictví nebo jeho aktuálních živých nabídek kultury. To může sloužit jako základ pro podání přihlášky, nikoli však jako přihláška sama. (Titul EHMK není alternativou označení dědictví UNESCO nebo evropské dědictví). Titul je městu udělován na základě jeho programu do budoucnosti pro rok platnosti titulu, který je vysvětlen v jeho přihlášce.

**Nejde o obvyklou záležitost.** Někteří kandidáti podali přihlášky tak, že sešikovali své stávající kulturní činnosti pod praporem „EHMK“. Ti nebyli úspěšní. Titul EHMK je udělován na základě *specifického programu, který přesahuje běžnou kulturní činnost města.*

**Neexistuje žádná standardní šablona pro váš program**. Každé město je jedinečné. Jeho program odráží jeho potřeby a cíle a zároveň splňuje formální kritéria EHMK.

**Nejde o projekt, kde hlavní roli hraje turismus**. Jedním z cílů programu je zvýšit mezinárodní povědomí o daném městě prostřednictvím kultury. Většina měst s titulem EHMK zažívá vzestup cestovního ruchu; to je faktor úspěchu u mnoha měst EHMK. Program EHMK se však zaměřuje především na obyvatele, zejména na obyvatele města, a jejich spojení s kulturou a Evropou.

**Neexistuje žádný požadavek na velký počet akcí a projektů.** Váš program musí vyhovovat vašim cílům a finančním možnostem. Nepřehánějte to příliš s organizováním akcí ani nadměrně nezatěžujte své občany.

**Evropský (mezinárodní) program.** Toto je evropský projekt. Programy musí zdůrazňovat jak společné prvky, tak rozmanitost kultur v Evropě. Obecná vize akce musí být evropská a hlavním tématem programu musí být apel na evropské – a mezinárodní – úrovni.

**Jde o kulturní projekt**. Řada měst EHMK získala značný ekonomický nebo sociální přínos plynoucí z titulu EHMK: městskou infrastrukturu, fyzickou regeneraci, příliv investic, větší hrdost na město atd. Toto jsou pozitivní vedlejší přínosy, na nichž je vidět, jak vliv kultury může překonat kulturu jako takovou. EHMK je v podstatě kulturním projektem se zaměřením na obyvatele, umělce a kulturní subjekty a ty, kteří využívají svých tvůrčích dovedností v mnoha částech společnosti.

**Město může být samo sobě vyzyvatelem**. EHMK představuje příležitost, jak upřímně a kriticky prozkoumat historii města, včetně její temnější stránky. Například město Donostia San Sebastián se v roce 2016 zaměřilo na koncepci koexistence ve snaze vypořádat se s dřívějšími střety mezi komunitami. Riga se v roce 2014 pustila do otázky německé a sovětské okupace. Linec se v roce 2009 vypořádal se svým spojením s nacistickým obodobím. Liverpool v roce 2008 prozkoumal svoji roli v obchodu s otroky.

**Jde o dlouhodobý závazek**. Období přípravy, vytváření a provádění vyžaduje 6-7 let trvalého soustavného úsilí. Odkaz přetrvává; mnoho měst EHMK stále profituje z roku, kdy byla držitelem titulu, i o desetiletí později. Jiná města, která byla méně úspěšná, se musí vypořádat s negativním důsledkem nesplněných očekávání. Titul EHMK přináší značné výhody městům, která jsou ochotná učinit závazek.

**Jak začít?** Je dobré navštívit některá města, která jsou aktuálními držiteli titulu EHMK, prostudovat si jejich přihlášky (většina je umísťuje na své internetové stránky), podívat se, jak fungují. Každý rok jsou dva držitelé titulu EHMK a 8 měst je již jmenováno a jsou ve fázi přípravy: je tedy z čeho vybírat.

# Jak chápat kritéria výběru

Rozhodnutí definuje šest kategorií kritérií používaných v procesu výběru. Doporučení poroty vychází z globálního hodnocení, přičemž zohledňuje šest kategorií, jelikož zkušenosti ukázaly, že všech šest je potřeba pro zajištění úspěšného města EHMK.

Města musí na tyto kategorie nahlížet jako na užitečný nástroj k tomu, jak se svědomitě připravit nejen na podání přihlášky, ale rovněž na plánování roku platnosti titulu. Jsou zde od toho, aby městům pomohly co nejvíce vytěžit z jejich kandidatury a – ať již bude výsledek soutěže jakýkoli – poučit se a profitovat z této zkušenosti. Jelikož každá soutěž vede ke jmenování pouze jednoho města, je nezbytné, aby všechna kandidátská města uvažovala od počáteční fáze o tom, jak budou rozvíjet potenciál vytvořený jejich kandidaturou v případě, že titul nezískají. Je proto důležité zajistit, aby se k procesu podání přihlášky přistupovalo jako k užitečnému nácviku samotné strategie kultury, aby to přineslo pozitivní následné odkazy pro všechny kandidáty. To je hlavně odpovědností orgánů města a jejich politického vedení.

Tato část se zabývá každou jednotlivou kategorií a poskytuje pomoc na základě zkušeností držitelů titulu EHMK v minulosti a zpráv poroty. Rozhodnutí udává jasné faktory, které je třeba vzít v úvahu pro každou kategorii kritéria; ty jsou psány kurzívou.

I když se kandidáti mají držet kritérií, jsou vybízeni k tomu, aby se nebáli používat fantazii a byli kreativní a přišli s vlastní vizí koncepce EHMK.

## A: Přínos pro dlouhodobou strategii kultury

* *Taková kulturní strategie kandidátského města, která se týká akce [*EHMK*] a zahrnuje plány na udržení kulturní činnosti i po uplynutí roku platnosti titulu, funguje v době podání přihlášky;*
* *Plány na posílení kapacity kulturního a kreativního sektoru, včetně vytváření dlouhodobých vztahů mezi kulturním, ekonomickým a sociálním sektorem v kandidátském městě;*
* *Předpokládaný dlouhodobý kulturní, sociální a ekonomický dopad, včetně urbanistického rozvoje, který by titul měl na kandidátské město;*
* *Plány monitorování a vyhodnocení dopadu titulu na kandidátské město a na šíření výsledků hodnocení.*

I když se města stávají držiteli titulu na jeden rok a následující rok je vystřídají jiní držitelé titulu, nesmí být EHMK chápána jako jednorázová akce na jeden rok. Program je třeba začít vytvářet dopředu před rokem platnosti titulu a ukončit tak, aby byl zajištěn následný odkaz.

Úspěšná města EHMK využila titul jako katalyzátor podstatné změny v kulturním a všeobecném rozvoji města, vyvolávající trvalý kulturní, sociální a ekonomický dopad. Nejlepším způsobem, jak zajistit pro město následný odkaz a činnost, je zakotvit rok titulu EHMK do své celkové strategie, vyvíjející se v konkrétním propojení mezi oblastmi kultury, vzdělávání, cestovního ruchu, územního plánování, sociálních služeb atd. Kandidáti budou muset předvést svoji strategii kultury a města ve svých přihláškách. Porota nebude hledět na důležitost těchto strategií, zaměří se však na konzistentnost mezi nimi a navrhovaný program a cíle jejich projektu EHMK.

Kulturní strategii města tvoří vize, cíle a akce s odpovídajícím časovým rámcem. Obvykle bude širší co do rozsahu než cílů EHMK. Kandidátská města musí ve svých přihláškách

jasně uvést, jaké jsou priority širší kulturní strategie, kterými hodlá město EHMK přispět.

Některé příklady z nedávné doby:

***Mons2015.*** *Region Mons je významným sídlem digitální branže. Hlavní motiv města* EHMK *byl ve stylu „Kde se kultura střetává s technologiemi“ s mnoha digitálními projekty: například „Metro IT Evropa“ bylo virtuální metro procházející skrz město pro turisty a kulturní subjekty. „Kavárna Evropa“ byla založena na rozšiřující se síti měst po celé Evropě jakožto základny pro digitální komunikaci o kulturních a evropských tématech.*

***Plzeň2015*** *měla za téma „Otevřít se“ a za cíl výrazně rostoucí vstřícné vnímání svých obyvatelů. Silný důraz byl kladen na změnu chování.*

***Aarhus2017.*** *Téma „přehodnocení“ Aarhus2017 se pojí se strategií města týkající se přehodnocení a změny jeho kulturního a městského prostředí, jak se rozšiřuje po celou další dekádu.*

**Cíle.** Pro kandidáta je důležité, aby jasně vyjádřil své cíle, pokud jde o EHMK. Žádný detailní plán a osvědčený postup pro stanovení cílů však neexistuje, jelikož každé město EHMK je jiné, každé město se musí vyrovnat s jedinečnými výzvami a příležitostmi. Cíle by měly odrážet kritéria akce EHMK a také lokální priority. Jasné cíle naznačují správný proces plánování a značně usnadňují řízení EHMK a veřejnou odpovědnost. Jak bylo uvedeno výše, přihláška bude zdůrazňovat propojení mezi cíli EHMK a celkovou strategií kultury a města kandidátů.

Cíle EHMK musí být převedeny do jasných, relevantních a měřitelných ukazatelů dopadu. Tyto ukazatele dopadu jsou zásadní při monitorování pokroku a při hodnocení výsledku roku platnosti titulu (viz následující body).

**Monitorování.** Očekává se, že každé město EHMK nastaví již v počáteční fázi proces monitorování za účelem zlepšení realizace v porovnání s cíli nastavenými pro rok platnosti titulu. To umožňuje řídícímu týmu sledovat pokrok při dosahování těchto cílů po celé čtyřleté období přípravy, jakož i během roku platnosti titulu a poté. Základní scénář by měl být vytvořen nejpozději v roce

po jmenování. Opatření by měla být kvalitativní i kvantitativní.

**Hodnocení.** Města EHMK musí po roce provést hodnocení, aby byl zjištěn kulturní, sociální a ekonomický dopad (včetně urbanistického rozvoje): hodnocení musí být zasláno Evropské komisi do 12 měsíců od uplynutí roku platnosti titulu EHMK. Aby bylo hodnocení efektivní, musí vycházet z cílů stanovených v přihlášce na začátku procesu EHMK. Komise poskytne instrukce (viz odkaz na dokument v části níže „Zprávy a hodnocení týkající se programu EHMK“).

Ve fázi předběžného výběru jsou kandidáti požádáni, aby poskytli pouze nástin svých plánů na monitorování a hodnocení, které dále rozvinou v přihlášce pro fázi konečného výběru.

## B: Kulturní a umělecký obsah

* *Jasná a ucelená umělecká vize a strategie týkající se kulturního programu;*
* *Zapojení místních umělců a kulturních organizací do přípravy a realizace kulturního programu;*
* *Rozsah a rozmanitost navrhovaných činností a jejich celková umělecká kvalita;*
* *Schopnost spojit místní kulturní dědictví a tradiční formy umění s novými, inovativními a experimentálními kulturními projevy.*

EHMK je především „kulturním“ projektem s perspektivou do budoucnosti. Program speciálně vytvořený pro rok platnosti titulu musí mít vysokou uměleckou a kulturní kvalitu. To platí pro participační projekty i mainstreamovější umělecké činnosti. Programy EHMK obvykle zahrnují celou řadu uměleckých forem, mix kultury pro náročné publikum i nejširší vrstvy, musí být ve správné rovnováze mezi neplacenými a placenými aktivitami, jakož i aktivitami, v jejichž čele stojí velcí a uznávaní hráči v oblasti kultury, ale i

malé komunitní nevládní organizace, přičemž reflektují větší využití kreativních intervencí do městských a sociálních otázek. Vize a strategie programu musí být rovněž v souladu s cíli stanovenými kandidátským městem pro rok platnosti titulu EHMK a začleňovat evropský rozměr. Musí prostupovat celým kulturním programem, rovněž však přidruženými aktivitami, zejména v oblasti marketingu a komunikace.

Města EHMK obvykle převádějí svoji strategickou vizi do několika proudů; příliš mnoho může být pro publikum matoucí.

Přihláška by měla poskytnout dostatek informací o navrhovaných projektech tak, aby z nich porota vyrozuměla konzistentnost a ucelenost programu a základní uměleckou vizi na základě strategie a cílů.

Nicméně úroveň detailů se bude ve fázi předběžného výběru lišit od fáze konečného výběru.

Ve fázi předběžného výběru jsou kandidáti požádáni, aby poskytli celkový přehled o struktuře programu na rok, se zaměřením na ústřední strategickou uměleckou vizi a koncepci pro své město EHMK.

Ve fázi konečného výběru musí být kandidáti mnohem detailnější, co se týče programu a jeho hlavních projektů, jakož i partnerů, přičemž odliší partnery, kteří dali najevo trvalý zájem, a ty, kteří stále představují pouze potenciální či eventuální partnery. Rovněž musí objasnit propojení mezi celkovou strategickou uměleckou vizí a koncepcí na jedné straně a programem a jeho projekty na straně druhé. A na závěr bude předložen přibližný rozpočet pro různé projekty tak, aby porota viděla jejich poměrnou vyváženost v programu.

Mějte na paměti, že porota a Evropská komise budou z programu v přihlášce vycházet během fáze monitorování (viz níže).

Vedle samotného obsahu programu kandidáti rovněž uvedou, jak proces plánování, vytváření a realizace různých aktivit je a bude otevřený a přístupný místní umělecké a kreativní komunitě.

Zkušenosti ukazují, že vytváření programu na základě vlastní historie, dědictví a kulturního uspořádání města může být užitečným výchozím bodem. Pod podmínkou, že řada měst EHMK chce také

vytvářet kulturní nabídku ve městě. Jak naznačují poslední zprávy poroty, požadovala porota také informace týkající se umělecké digitální strategie EHMK.

## C: Evropský rozměr

* *Rozsah a kvalita aktivit podporujících kulturní rozmanitost Evropy, interkulturní dialog a větší vzájemné porozumění mezi obyvateli Evropy;*
* *Rozsah a kvalita aktivit zdůrazňujících společné aspekty evropských kultur, dědictví a historie, jakož i evropskou integraci a aktuální evropská témata;*
* *Rozsah a kvalita aktivit představujících evropské umělce, spolupráci se subjekty nebo městy v různých zemích, případně včetně měst, která jsou držiteli titulu, a nadnárodních partnerství;*
* *Strategie vzbudit zájem u široké evropské a mezinárodní veřejnosti.*

Evropský rozměr tvoří podstatu programu EHMK. Evropský rozměr zajišťuje, že je EHMK mezinárodním programem, a nikoli výhradně domácí akcí. Skutečnost, že město leží v Evropě, má živou a mezinárodní kulturní nabídku nebo má multikulturní obyvatelstvo, nevysvětluje sama o sobě evropský rozměr. Celková vize celého programu musí být evropská, a proto se musí evropský rozměr promítat do kulturního a uměleckého obsahu, jakož i cílů stanovených pro projekt EHMK a odpovídajících ukazatelů.

Evropský rozměr cílí dvěma směry, bere v úvahu obyvatele města EHMK i široké evropské a mezinárodní publikum.

Ambicí EHMK musí být rozšíření znalostí a povědomí vlastních obyvatel města o bohatosti a rozmanitosti kultur v Evropě, jakož i o společných rysech mezi těmito kulturami. Musí být kladen důraz na propojení města

a jeho obyvatel s městy a obyvateli v jiných zemích prostřednictvím kulturních a jiných projektů.

Je tu zaměření na jiné kultury, přičemž se zejména odlišuje EHMK od města kultury na vnitrostátní úrovni: EHMK nabízí městu a jeho obyvatelům příležitost učit se snadným způsobem od ostatních.

Pro města znamená evropský rozměr také propojení jejich místního kontextu s evropským rámcem. Jde o příležitost prozkoumat vztahy mezi místními a evropskými kulturami a hodnotami. Pro kulturní subjekty města je výsledkem evropského rozměru navázání nových a trvalých partnerství s kulturními subjekty z jiných zemí prostřednictvím koprodukcí, spolupořádání, konferencí, propojování, jakož i hostujících umělců/interpretů. Města, která získala titul EHMK v nedávné minulosti, zahrnula evropské a mezinárodní partnery do více než poloviny svých projektů.

A konečně faktor evropského rozměru znamená, že program musí být dostatečně kvalitní, aby upoutal pozornost mezinárodního publika, ať již osobně nebo čím dál více prostřednictvím internetu.

**Spolupráce s partnerem EHMK**. Jsou dvě (a každý třetí rok tři) města EHMK. Jsou vybízena ke spolupráci. Rozsah projektů se liší a mezi městy se vyvíjí. Jde o klíčový prvek pocitu evropanství v programu EHMK. Mnoho EHMK rovněž vytváří projekty s bývalými i budoucími držiteli titulu EHMK.

Mějte na paměti, že se předpokládá, že část týkající se evropského rozměru bude v přihlášce ve fázi konečného výběru mnohem více rozvedena než v přihlášce ve fázi předběžného výběru.

Některé příklady evropského rozměru z nedávné minulosti:

***Umea2014*** *vystavěla celý svůj program na kalendáři Sámů, domorodého obyvatelstva severní Skandinávie.*

***Riga2014 v hlavní roli „Jantar v moderním uměleckém šperkovnictví“.*** *Jantar byl první komoditou, která se vyvážela z regionu Pobaltí do zbytku Evropy v 1. století n.l.*

***Leeuwarden2018 a Donostia San Sebastian2016*** *obě hrají roli v oblasti méně používaných jazyků v Evropě (fríština a*

*baskičtina v tomto pořadí) u projektů s podobnými městy po celé Evropě.*

*Program* ***Donostia San Sebastian2016*** *se točil kolem myšlenky „soužití kultur“, přičemž vyjadřoval přání překonat a zahojit jizvy z minulosti a symbolizoval umění žít pospolu v dříve rozdělených komunitách.*

***Rijeka2020*** *se bude zabývat třemi hlavními tématy – vodou, prací a migrací – všechna tři témata v evropské společnosti zřetelně rezonují.*

*Záměrem města* ***Timisoara2021*** *je koprodukovat více než 75 % projektů s partnery z Evropy.*

## D: Přesah

* *Zapojení místních obyvatel a občanské společnosti do přípravy přihlášky a realizace akce;*
* *Vytváření nových a udržitelných příležitostí k návštěvě kulturních akcí a zapojení do nich, a to pro širokou škálu občanů, zejména pro mladé lidi, dobrovolníky a marginalizované a znevýhodněné osoby včetně menšin, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována dostupnosti těchto činností pro osoby se zdravotním postižením a starší občany;*
* *Celková strategie rozvoje publika, a zejména její propojení se vzděláváním a účastí škol.*

Úspěch EHMK, a zejména klíčovou část týkající se následného odkazu, lze poměřovat širokou a aktivní účastí jeho obyvatel. Ta musí začít již v přípravné fázi. Nedávní držitelé titulu EHMK a kandidáti zveřejnili výzvy na nápady a pořádali stovky schůzí nebo seminářů se svými obyvateli, od nichž se snažili dozvědět, jaký je jejich názor na potenciální program a celkovou vizi a koncepci. Zásadní je aktivní účast, nikoli jen účast v publiku.

Týmy, které připravují podání přihlášky, vyvíjejí záměrné úsilí, aby zapojily osoby, které se obvykle neúčastní kulturního života města,

a nabízejí pomoc i odlehlým komunitám nebo řídí paralelní kulturní sektor. Cílem je zapojit se.

Každý kandidát bude mít vlastní konkrétní zaměření a priority; ty bude rozvíjet během přípravy a realizace EHMK. V mnoha případech vedou tato zapojení ke změnám v postoji kulturních subjektů ve městě (aspekt práce s publikem).

EHMK stále více využívají dobrovolníky. Je důležité rozlišovat mezi placenými zaměstnanci a stážisty a dobrovolníky. Solidní dobrovolnický program může významně přispět k zapojení obyvatel do akce EHMK a k jejich angažovanosti ve městě a do jeho následného odkazu.

Nyní je pro EHMK běžné uskutečňovat projekty se školami, mládežnickými skupinami, univerzitami a s celou řadou organizací občanské společnosti.

## E: Řízení

* *Proveditelnost strategie, jíž chce město získávat finanční zdroje, a návrh rozpočtu, jakož i případný záměr požádat o finanční podporu z programů a fondů Unie, přičemž rozpočet musí zahrnovat přípravnou fázi, rok platnosti titulu, hodnocení akce, prostředky na následné činnosti a plány pro případ nepředvídaných událostí;*
* *Plánovaná řídící a organizační struktura pro realizaci akce, jež řeší mimo jiné, jak bude subjekt zajišťující organizaci, včetně uměleckého týmu, efektivně spolupracovat s místními orgány;*
* *Postupy jmenování generálního a uměleckého ředitele a jejich oblasti působnosti;*
* *Marketingová a komunikační strategie, která by měla být komplexní a zdůrazňovat, že akce je akcí Unie;*
* *To, zda má organizační struktura pro rok platnosti titulu k dispozici zaměstnance s příslušnými dovednostmi a zkušenostmi pro plánování, řízení a organizaci kulturního programu.*

**Finance.** Rozpočty pro EHMK se značně liší; programy nedávných EHMK (tj. ty, které nezahrnují infrastrukturu ani budovy) se pohybují v rozmezí od 20m € do více než 100m €.

Ve fázi podání přihlášky není reálné uvádět přesné odhady finančních zdrojů v budoucnu. Přihláška musí obsahovat reálný rozpočet s dostatečnými informacemi, aby byl u každého rozpočtového řádku vidět určitý stupeň jistoty.

Formát finančních informací bude vytyčen v dotazníku zahrnutém ve výzvě k podání přihlášek. Bude zahrnovat navrhované příjmy od/z:

* + Veřejných orgánů (městských, regionálních, na vnitrostátní úrovni)
	+ Soukromého sektoru
	+ Jiných (zejména příjmy z prodeje lístků, crowd-funding)
	+ Programů EU (cena Meliny Mercouriové není zahrnuta)

Kandidátům a samozřejmě EHMK je důrazně doporučováno, aby prozkoumali svou plnou účast na dalších programech EU. Aktuální programy běží do roku 2020. Patří mezi ně:

Kreativní Evropa (podpora kulturních a kreativních sektorů).

[*http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/index\_en.htm*](http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/index_en.htm)

Evropské strukturální a investiční (ESI) fondy (podpora regionů a měst).

[*http://ec.europa.eu/regional\_policy/what/future/index\_en.cfm*](http://ec.europa.eu/regional_policy/what/future/index_en.cfm)

Erasmus + (podpora vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a sportu).

[*https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/*](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/)

Horizont 2020 (podpora výzkumu a inovací).

[*http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en*](http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en)

COSME (podpora konkurenceschopnosti a udržitelnosti evropských podniků a malých a středních podniků (MSP) a povzbuzení podnikatelské kultury).

[*http://ec.europa.eu/growth/smes/cosme\_en*](http://ec.europa.eu/growth/smes/cosme_en)

Nástroj pro propojení Evropy (mimo jiné podpora evropské digitální kultury).

[*http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/connecting-europe-facility*](http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/connecting-europe-facility)

**Organizační struktura a řízení**. Zkušenosti ukazují, že struktura řízení hraje rozhodující úlohu v tom, zda bude EHMK úspěšné či nikoli.

EHMK v nedávné minulosti používala celou řadu právnických subjektů: nadaci, sdružení, veřejnou instituci, odbor začleněný do samostatné správní jednotky atd. podle místních zákonů a praxe. Bez ohledu na zvolený přístup jsou klíčovými faktory:

* Od začátku pochopení faktu, že EHMK vyžaduje **vysokou úroveň řízení**, a to na všech stupních. Ty mohou ve městě již existovat, mohou v něm být zavedeny a mohou být získány prostřednictvím odborné přípravy. Platí to jak pro kulturní management města, tak pro management týmu EHMK.
* Stabilní struktura řízení: rada, management, vztah s administrativními složkami města.
* Stabilní tým: stabilní zaměstnanci v organizačním týmu představují důležitý faktor úspěchu, avšak mohou být nezbytné některé personální změny, protože různé etapy akce EHMK – podání přihlášky, vytvoření a realizace – vyžadují odlišné dovednosti.
* Budování kapacit: čím dál více EHMK zařazuje programy budování kapacit pro své týmy a rovněž pro kulturní a jiné subjekty na pomoc při vytváření a realizaci kulturních akcí, navazování mezinárodních kontaktů a při komunikaci a marketingové činnosti.
* Nezávislost na politických stranách (externí hodnocení neúspěchu EHMK poukazují na to, že hlavním důvodem jsou detailní zásahy politiků). Politici mohou být v radě, ale jednají na strategické, nikoli operativní úrovni.
* Procesy najímání generálního ředitele/výkonného ředitele (CEO) a uměleckého ředitele jsou prováděny na začátku procesu podávání přihlášky. Otevřený nábor je transparentnější.
* Nezávislost uměleckého ředitele pro umělecký program, v souladu s přihláškou a finančními prostředky.
* Přechodné období po roce platnosti titulu; osvědčené postupy a externí hodnocení ukazují, že by klíčový tým měl zůstat ještě nejméně šest měsíců po uplynutí roku platnosti titulu.
* Transparentní finanční odpovědnost a pravidla externího auditu.

**Marketing a komunikace**. Klíčová funkce, činnost stále častěji prováděná po internetu. V přihlášce je třeba uvést obecný rámec marketingové a komunikační strategie a jejích cílů. Pozornost je třeba věnovat duševnímu vlastnictví EHMK. Mělo by být těsné spojení mezi týmem EHMK a městským odborem pro oblast cestovního ruchu a marketingu (a celostátní organizací cestovního ruchu).

**Řízení značky**. Každé EHMK bude mít vlastní značku a strategii značky. Kromě toho musí EHMK zajistit, aby byl samotné značce EHMK přisuzován náležitý význam. Příručka týkající se použití logotypu EHMK je začleněna do dokumentu, k jehož podpisu budou jmenovaná města vyzvána u Evropské komise (viz níže v části týkající se monitorování). EHMK musí zajistit adekvátní podporu a propagaci značky EHMK a její historie.

### Příklady zdůraznění vlastnictví značky Evropskou unií zahrnují:

* Slavnostní zahájení a ukončení: mnoho Evropských hlavních měst kultury zažívá chvíle předání během slavnostního zahájení a ukončení společně s městy z předchozího/nadcházejícího roku. Na tyto slavnostní ceremoniály jsou obvykle zváni vedoucí představitelé EU (např. Předseda Evropské komise a Parlamentu, Komisař pro kulturu atd.).
* Diskuze s vedoucími představiteli EU o evropských otázkách.
* Den Evropy (9. května). EHMK často přebírají vedoucí úlohu při oslavách Dne Evropy.
	+ Sdělovací prostředky: je třeba zajistit, aby média věděla, že EHMK je aktivitou EU.
	+ Vyplacení ceny Meliny Mercouriové (bude-li udělena) dává příležitost pro PR akci.

## F: Kapacita pro uskutečnění

* + - *Přihláška má širokou a silnou politickou podporu a udržitelným způsobem se k ní zavázaly místní, regionální a vnitrostátní orgány;*
		- *kandidátské město má nebo bude mít odpovídající a životaschopnou infrastrukturu, aby se mohlo stát držitelem titulu.*

Kandidát bude muset prokázat, že má kapacitu pro uskutečnění tak složitého a rozsáhlého programu, jakým je EHMK. Zkušenosti ukazují, že existuje několik rozhodujících faktorů úspěchu:

* + - * **Udržitelný dlouhodobý závazek k projektu napříč všemi politickými stranami**. U mnoha měst EHMK dochází ke změně v politickém vedení během 7 let mezi odevzdáním přihlášky a ukončením roku platnosti titulu EHMK. Proto je zcela zásadní, aby všechny politické strany (na úrovni místní, regionální i státní) považovaly EHMK za nestrannou snahu ve prospěch města. Hodnocení setrvale upozorňují na problémy způsobené politickou nestabilitou.
			* **Úzce vymezené pracovní vztahy mezi řídícím týmem EHMK a různými administrativními složkami města.** Je nutné, aby byl řídícímu týmu městskou správou udělen jednoznačný mandát k výkonu funkce a stanoveno jasné poslání. Nastolení úzkého vztahu není podstatné pouze pro fázi příprav a samotného roku platnosti, ale také pro zajištění pozitivních dopadů projektu (viz také Řízení).
			* **Turistická a návštěvnická** kapacita města musí být schopna pojmout plánem stanovené cíle. To zahrnuje nejen kapacitu hotelů, dopravních spojů atd., ale také oblasti měkkých dovedností, jako jsou jazyky návštěvníků, kvalita

pohostinnosti a programy na uvítanou (jak ve veřejném, tak v soukromém sektoru), které jsou ve městě k dispozici.

* + - * Mnoho kandidátských měst na titul EHMK předložilo plány na rozvoj **zásadní městské infrastruktury**. Ty mají význam zejména v případě, že mají přímý dopad na program EHMK. Například:

***Marseilles-Provence 2013.*** *Značná investice do obnovy přístavu Vieux Port nebyla součástí EHMK; došlo by k ní tak jako tak, ale dodala urychlující náboj pro přihlášku. Nová muzea a kulturní centra byla součástí celkové přihlášky EHMK (nebyla však řízena týmem EHMK).*

***Plzeň2015.*** *Renovace průmyslové budovy jako kreativního centra byla využita v programu EHMK a byla klíčovým odkazem roku.*

* + - * Řízení a rozpočty na projekty infrastruktury a stavební projekty (nová divadla atd.) nejsou obvykle součástí rozpočtu nebo odpovědnosti EHMK.
			* Informace o programech týkajících se urbanistického rozvoje a infrastruktury, projektech restaurování kulturního dědictví a nových kulturních prostorách jsou užitečné jako podkladové informace a kontext ve fázi předběžného výběru. Fáze konečného výběru se zaměří na zásadní projekty, které mají přímý dopad na programové aktivity. Na uskutečnění těchto projektů je třeba poskytnout reálný časový harmonogram a rozpočet.

# Proces výběru a jmenování

Výzva k podání přihlášek a jednací řád vydaný vnitrostátním orgánem stanoví správní uspořádání a také pravidla a kritéria výběrového procesu. Výzva obsahuje výběrový formulář, jehož základem je šablona od Evropské komise (k dispozici na webových stránkách Evropské komise,

odkaz na konci dokumentu). Stanoví lhůty a detailní strukturu a uspořádání pro podávání přihlášek.

Výzvy jsou obvykle zveřejňovány 6 let před rokem platnosti titulu (např. koncem roku 2014 pro titul roku 2021, koncem roku 2015 pro rok 2022 atd.). Jednací řád je obvykle zveřejňován krátce po zveřejnění výzvy.

Výběrový proces probíhá ve dvou fázích: předběžného výběru (zařazení do užšího výběru) a konečného výběru. Tento dvoufázový proces platí i v případě, že existuje pouze jeden kandidát.

V této fázi je nejdůležitější „přihláškový formulář“ kandidátů, spíše známý jednoduše jako „přihláška“.

V přihlášce vysvětlí kandidáti své cíle, program, finanční plány, strukturu řízení atd. Vycházejí z dotazníku, který je k dispozici na webových stránkách Evropské komise, a dodržují strukturu 6 kategorií kritérií uvedených výše.

Kandidáti si připraví své přihlášky a předloží je v souladu s jednacím řádem ve výzvě.

Ve fázi předběžného výběru prezentují kandidáti své přihlášky porotě a odpovídají na její otázky. Zástupci vnitrostátního orgánu a Evropské komise jsou přítomni jako přihlížející a dohlíží na dodržování pravidel. Do rozhodování poroty nijak aktivně nezasahují.

Na konci schůze porota oznámí kandidáty, které doporučuje pro postup do fáze konečného výběru. Neexistují žádné pokyny k tomu, kolik jich porota může vybrat. Zpráva poroty bude obsahovat doporučení pro města, jež se dostala do užšího výběru.

Vnitrostátní orgán formálně schválí doporučení poroty a pozve města, která byla zařazena do užšího výběru, ke konečnému výběru.

Kandidáti mají přibližně 7 až 8 měsíců na to, aby přepracovali své přihlášky. V této fázi jsou vyžadovány mnohem konkrétnější informace, zejména co se týče programu, evropského rozměru a finančních prostředků.

Proces konečného výběru probíhá stejným způsobem jako předběžný výběr (podání přepracované přihlášky, prezentace, pokládání a zodpovídání otázek / Q&A), avšak s jedním důležitým dodatkem.

Krátce před schůzí konečného výběru může delegace poroty, se stejným složením přihlížejících, navštívit každé město, které postoupilo do užšího výběru. Obsah návštěvy je na kandidátovi. Po návratu podá delegace o návštěvě zprávu celé porotě.

Při svém hodnocení a rozhodování bude porota vycházet z toho, jak jednotliví kandidáti přistoupili k 6 kategoriím kritérií stanovených v Rozhodnutí. Jako důkaz bude sloužit přihláška a prezentace a také část, na níž byly pokládány a zodpovídány otázky.

Na závěr schůze porota oznámí své doporučení, který kandidát by se měl stát držitelem titulu. Její zpráva bude obsahovat doporučení pro toto nominované město.

### Jmenování hlavním městem kultury

Příslušný orgán členského státu oficiálně jmenuje doporučené město Evropským hlavním městem kultury a oznámí tuto skutečnost institucím EU.

2 měsíce od oznámení zveřejní Evropská komise seznam jmenovaných měst v Úředním věstníku Evropské unie.

Kandidátské město může začít užívat titul „Evropské hlavní město kultury“.

# Fáze monitorování

Města pořádající EHMK jsou vybrána a oficiálně jmenována čtyři roky před konkrétním rokem platnosti titulu. Je to dlouhá doba, ale zkušenosti ukazují, že to je doba nezbytně nutná pro veškeré plánování a přípravu celé akce. Odpovědnost leží samozřejmě na správě a managementu EHMK.

Porota, podpořená Evropskou komisí, sleduje během těchto čtyř let přípravu zvolených měst. Porota a Evropská komise mají nepsanou, avšak důležitou funkci udržovat dobré jméno značky EHMK. Jejich aktivní angažování se v přípravném období EHMK, monitorovacím období, představuje důležitý faktor. Externí hodnocení programu EHMK zdůrazňují rostoucí význam poroty v tomto období.

Jakmile bude zahájena monitorovací fáze, budou města vyzvána k podpisu dokumentu s Evropskou komisí, který se týká období od jmenování po realizaci roku platnosti titulu. V tomto dokumentu jsou přesně vymezeny vztahy mezi městem, Komisí a porotou.

V této souvislosti jsou řídící týmy EHMK vyzvány k tomu, aby průběžně informovaly Evropskou komisi (a jejím prostřednictvím porotu) o veškerých podstatných změnách, k nimž dojde v průběhu tohoto období. Typickým příkladem jsou změny ve struktuře řízení, na pozicích vedoucích pracovníků, finanční změny, významné změny v programu.

Cíle poroty:

* Poskytovat podporu a poradenství městům EHMK.
* Monitorovat pokrok oproti cílům a programu, které jsou uvedeny v přihlášce EHMK, a oproti kritériím stanoveným v Rozhodnutí.
* Poskytovat doporučení Evropské komisi, co se týče vyplacení ceny Meliny Mercouriové.

Roli, kterou porota hraje, lze shrnout slovy „nepostradatelný přítel“.

Mezi porotou a EHMK proběhnou tři schůze:

* 3 roky před rokem platnosti titulu
* 18 měsíců před rokem platnosti titulu
* 2 měsíce před rokem platnosti titulu

Všechny tři schůze svolává Evropská komise.

Několik měsíců před každou schůzí požádá Evropská komise o zprávu týkající se pokroku. Ta by měla poskytnout aktuální přehled o přípravách, řízení, managementu, vývoji v programu, financích atd.

Výchozím bodem monitorovacího procesu je přihláška EHMK. Ta představuje základ pro výběr jednoho města, kterému bude v soutěži dána přednost před ostatními, a proto musí EHMK v co nejvyšší míře dodržovat své závazky.

Porota chápe a uznává, že není proveditelné, aby byly všechny projekty detailně popsány 6-7 let předem. Pravděpodobně dojde k nějakým změnám (změna partnerské struktury, změny způsobu financování atd.), avšak musí být zachována vize a směrování přihlášky. Porota očekává, že změny, které mají být provedeny, budou oznamovány na různých schůzích. Podstatné odchylky od přihlášky je třeba projednat s porotou, prostřednictvím Komise, a to předtím než budou učiněna rozhodnutí.

Na schůzích je příležitost vyměnit si názory. Po každém zasedání vypracuje porota zprávu, v níž poskytne managementu EHMK doporučení. Zprávu zveřejní Evropská komise.

Porota si může vyžádat průběžné zprávy. Obvykle se tyto zprávy týkají konkrétních záležitostí nadnesených na zasedáních.

Porota může rovněž požádat jednoho či dva ze svých členů, aby navštívil(i) EHMK během této fáze a po návratu podal(i) zprávu celé porotě.

# Cena Meliny Mercouriové

Cena Meliny Mercouriové je ocenění udělované Evropskou komisí každému EHMK. Jsou tu dvě fáze.

V souvislosti se soutěží o udělení titulu EHMK rozhodne Evropská komise, zda jmenovaným městům cenu udělit.

Vyplacení ceny (financované z programu Evropské unie na podporu kultury v době udělení titulu, v současné době

1.5m €) je podmíněno jistými kritérii.

Na třetí monitorovací schůzi porota zváží, zda doporučí či nedoporučí, aby Evropská komise provedla vyplacení EHMK.

Kritéria pro doporučení:

* + Od podání přihlášky nedošlo k žádné zásadní změně ve vizi, v cílech, strategii, programu a rozpočtu.
	+ Nezávislost uměleckého týmu je náležitě respektována.
	+ Program nadále odpovídá kritériu evropského rozměru.
	+ V marketingové komunikaci EHMK je náležitě zdůrazněno, že EHMK je akcí Evropské unie.
	+ Probíhá monitorování a plány pro konečné hodnocení jsou připraveny.

Je rovněž důležité, aby byly provedeny odpovídající přípravy na přechod z týmu EHMK na management pro následný odkaz.

V případě, že Evropská komise schválí doporučení poroty, dochází ke skutečnému vyplacení ceny v prvních několika měsících roku platnosti titulu EHMK.

# Evaluace

EHMK musí vypracovat hodnocení svých EHMK. To musí být provedeno do konce roku po skončení roku platnosti titulu EHMK a zasláno Evropské komisi. Bude zveřejněno, takže z něj mohou těžit další kandidáti a EHMK. Rovněž funguje jako opatření v oblasti veřejné odpovědnosti.

EHMK jsou vyzvána k tomu, aby se řídila směrnicemi vydanými Evropskou komisí (k dispozici na webových stránkách Komise, odkaz na konci dokumentu). Hodnocení by měla zahrnovat:

* + - Standardní skupinu oblastí, které jsou obecné pro všechna EHMK, tudíž s použitím obecných ukazatelů. Zde budou pečlivě dodržena kritéria soutěže, včetně financování.
		- Záležitosti, které jsou pro EHMK důležité, při pečlivém dodržení cílů stanovených držitelem titulu EHMK ve fázi podání přihlášky.

Hodnocení musí mít kvantitativní i kvalitativní charakter. V ideálním případě by je měla provést organizace, která je nezávislá na managementu EHMK,

má však plný přístup ke všem záznamům. To znamená, že má jít o poctivé a upřímné hodnocení, nikoli o PR dokument.

EHMK může rovněž provést hodnocení se zaměřením na oblasti zvláštního zájmu.

# Následný odkaz

V Rozhodnutí je celkem jasně stanoveno, že EHMK musí být součástí „dlouhodobé strategie kulturní politiky se schopností udržitelného kulturního, ekonomického a sociálního dopadu.“ EHMK by měla ve fázi plánování zajistit, že budou přijata adekvátní opatření pro splnění tohoto cíle.

Osvědčeným postupem je ujistit se, že existuje rozpočet a personální zajištění pro EHMK+1 rok na zajištění přechodu na organizace, které budou udržovat současný potenciál a dynamiku.

# Otevřená soutěž pro kandidátské země a potenciální kandidáty

Od roku 2021, a poté každý třetí rok, se koná výběr třetího EHMK v roce. Výběr probíhá prostřednictvím otevřené soutěže pro města v zemích ESVO/EHP, které vyhovují požadavkům, v zemích, které jsou uchazeči nebo potenciálními uchazeči o členství v EU.

Evropská komise zveřejní na svých webových stránkách, které země vyhovují požadavkům.

Otevřená soutěž znamená, že města mohou být v soutěži s kandidáty z jiných zemí. Z jedné země může podat přihlášku více než jedno město.

Proces výběru a monitorování se řídí stejným postupem a dodržuje stejná kritéria, jaká byla popsána výše, pouze s několika změnami:

Evropská komise přebírá roli vnitrostátního orgánu: vydává výzvu a jednací řád, formálně schvaluje doporučení poroty a jmenuje EHMK.

Ve fázi předběžného výběru se kandidáti neúčastní zasedání. Porota vybere užší seznam na základě podaných přihlášek.

## Zprávy a evaluace týkající se programu EHMK

„Evropská hlavní města kultury: Úspěšné strategie a dlouhodobé efekty“: Beatriz Garcia a kolektiv na zadání Evropského parlamentu v roce 2013. Identifikuje nejzákladnější strategie úspěchu; porovnává a vyhodnocuje důkazy o dopadech a dlouhodobých efektech z kulturního, ekonomického, sociálního a politického hlediska; a klade důraz na hlavní opětovně se vyskytující výzvy a problémy, s nimiž se města EHMK vyrovnávají:

[*http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2013/513985/IPOL-*](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2013/513985/IPOL-CULT_ET%282013%29513985_EN.pdf) [*CULT\_ET(2013)513985\_EN.pdf*](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2013/513985/IPOL-CULT_ET%282013%29513985_EN.pdf)

„Evropská města a hlavní města kultury“ (zpráva Asociace Palmer/Rae): na zadání Evropské komise v roce 2005. Zpráva se týká měst, která se mezi lety 1995 až 2004 stala městy EHMK (k dispozici na webových stránkách Evropské komise, odkaz níže).

„Pokyny pro vlastní evaluaci měst“: tento dokument, který vytvořila Komise, vysvětluje, jaké přínosy má pro města EHMK provádění své vlastní evaluace, a poskytuje městům soubor obecných ukazatelů a doporučení k tomu, jak naplánovat a uskutečnit svou evaluaci (k dispozici na webových stránkách Evropské komise, odkaz níže).

„Evropská hlavní města kultury: cesta k úspěchu“: tato brožura, kterou vytvořila Evropská komise, obsahuje zprávy z 25leté historie akce Evropská hlavní města kultury (1985 až 2010) (k dispozici na webových stránkách Evropské komise, odkaz níže).

Evaluační zprávy týkající se každého EHMK od roku 2007. ECORYS. Na zadání Evropské komise. Vydávané na konci roku následujícího po každém roce platnosti titulu EHMK (k dispozici na webových stránkách Evropské komise, odkaz níže).

„Kompendium doporučení Ecorys“: tento dokument, který vytvořila Komise, shrnuje doporučení obsažená v nezávislých ex post hodnoceních, jež byla prováděna pro města EHMK v období let 2007 až 2015 (k dispozici na webových stránkách Evropské komise, odkaz níže).

Evropská komise. Webové stránky o městech EHMK, které obsahují zprávy týkající se výběru a monitorování:

<http://ec.europa.eu/culture/tools/actions/capitals-culture_en.htm>

## Další materiál ke čtení

„Jak strategicky využívat evropské podpůrné programy včetně strukturálních fondů, jak pečovat o kulturní potenciál pro místní, regionální a národní rozvoj a podporovat jeho vedlejší účinky v širší ekonomice“: Vytvořila skupina odborníků ze všech členských států EU v roce 2012. Cílem je upozornit místní, regionální a vnitrostátní orgány na potenciál kulturních a kreativních odvětví v dynamickém rozvoji:

[*http://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/documents/structural-*](http://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/documents/structural-funds-handbook_en.pdf) [*funds-handbook\_en.pdf*](http://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/documents/structural-funds-handbook_en.pdf)

„Evropské publikum: rok 2020 a dál“: Vytvořila Evropská komise v roce 2012:

[*http://bookshop.europa.eu/en/european-audiences-pbNC3112683/*](http://bookshop.europa.eu/en/european-audiences-pbNC3112683/)

## Kontakt

Chcete-li získat další informace, pošlete prosím e-mail do funkční e-mailové schránky Evropské komise pro EHMK: EAC-  ECOC@ec.europa.eu.

Dokumentační materiál z předchozích akcí EHMK lze konzultovat v prostorách Evropské komise (na adrese 70, Rue Joseph-II, Brussels). Žádosti je třeba zasílat na adresu EAC-ECOC@ec.europa.eu, s označením dokumentů, které mají být prokonzultovány, a to v předstihu nejméně 48 hodin před návštěvou. Z bezpečnostních důvodů musí návštěvu schválit a potvrdit příslušné oddělení (tj. oddělení „Kreativní Evropa“ Generálního ředitelství pro vzdělávání, mládež, sport a kulturu).